



# SERWIS INFORMACYJNY

Biuro Prasowe UMK

tel. 12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: [bi@um.krakow.pl](mailto:bi@um.krakow.pl)

2017 (222)

piątek, 17 listopada 2017 r.

---

## Z MAGISTRATU

---

### **NOWE!** LIST PREZYDENTA DO PRACOWNIKÓW SOCJALNYCH

W związku z przypadającym we wtorek, 21 listopada Dniem Pracownika Socjalnego, prezydent Krakowa Jacek Majchrowski składa życzenia pracownikom socjalnym. Treść listu prezydenta znajduje się na stronie [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl).

Więcej informacji na [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl).

---

### **NOWE!** POMYSŁY NA ROZWÓJ SPORTU W KRAKOWIE

Do 4 grudnia kluby sportowe mogą zgłaszać projekty do konkursu na realizację zadania własnego Gminy Miejskiej Kraków w zakresie sprzyjania rozwojowi sportu w 2018 roku. Rozpatrywane będą wyłącznie wnioski o udzielenie dotacji na realizację przedsięwzięć, które bezpośrednio przyczynią się do rozwoju systemu szkolenia w sporcie dzieci i młodzieży w naszym mieście. Projekty należy składać w wydziale sportu UMK przy al. Powstania Warszawskiego 10.

Więcej na: [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl). ([katarzyna.misiewicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.misiewicz@um.krakow.pl)).

---

### **NOWE!** NIE JEDŹMY NA PAMIĘĆ PO SPP

W krakowskiej Strefie Płatnego Parkowania powoli kończy się wprowadzanie zmian mających na celu jej uporządkowanie i dostosowanie do potrzeb wszystkich mieszkańców miasta. Z ulic strefy znikną m.in. tymczasowe znaki drogowe ustawione po to, aby kierowcy zwrócili baczniejszą uwagę na nowe zasady parkowania i poruszania się po ulicach.

Więcej informacji na [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl).

---

### **NOWE!** ODZNAKA HONORIS GRATIA DLA PROF. ALFREDA RERONIA

Prof. dr hab. n. med. Alfred Reroń – wieloletni kierownik Kliniki Położnictwa i Perinatologii Uniwersytetu Jagiellońskiego Collegium Medicum

otrzymał 17 listopada z rąk prezydenta Krakowa Jacka Majchrowskiego odznakę *Honoris Gratia* przyznawaną w dowód uznania za szczególne zasługi dla Krakowa i jego mieszkańców. Wyróżnienie zostało przyznane podczas posiedzenia naukowego Małopolskiego Oddziału Polskiego Towarzystwa Ginekologicznego.

Więcej informacji na [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl). ([joanna.dubiel@um.krakow.pl](mailto:joanna.dubiel@um.krakow.pl)).

---

#### **NOWE! TRAFIŁA KOSA NA ŁĄKĘ KWIETNĄ**

Zarząd Zieleni Miejskiej oraz Fundacja Łąka zapraszają wszystkich mieszkańców na wspólne koszenie łąki kwietnej w parku Jordana. Akcja rozpocznie się w najbliższą sobotę, 18 listopada, o godzinie 10.00. Koszenie będzie stuprocentowo ekologiczne, ponieważ krakowianie wykorzystają wyłącznie tradycyjne kosy.

Więcej na: [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl). ([katarzyna.misiewicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.misiewicz@um.krakow.pl)).

---

#### **NOWE! OSADZANIE CHOCHOŁA - PAMIĄTKA SŁYNNEGO WESELA W RYDLÓWCE**

W sobotę, 18 listopada, o godz. 15 Muzeum Historyczne Miasta Krakowa zaprasza do Dworku Rydlówka w Bronowicach Małych przy ul. W. Tetmajera 28 na uroczyste *Osadzanie Chochoła* – organizowanej na pamiątkę ślubu Lucjana Rydla z Jadwigą Mikołajczykową. W wydarzeniu weźmie udział Andrzej Kulig – Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa.

Więcej informacji na [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl). ([iga.chylicka@um.krakow.pl](mailto:iga.chylicka@um.krakow.pl)).

---

#### **NOWE! „WYSPIAŃSKI. RESTART” W PAŁACU KRZYSZTOFORY**

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa zaprasza w dniach 20-22 listopada do Pałacu Krzysztofory na konferencję *Wyspiański. Restart*. W wydarzeniu weźmie udział Andrzej Kulig – Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa ds. ds. Polityki Społecznej, Kultury i Promocji Miasta.

Więcej informacji na [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl). ([iga.chylicka@um.krakow.pl](mailto:iga.chylicka@um.krakow.pl)).

---

#### **NOWE! JAKI PLAN DLA STAREGO BIEŻANOWA?**

Od 30 listopada tego roku do 2 stycznia 2018 do publicznego wglądu zostanie wyłożony plan miejscowy Stary Bieżanów.

Więcej informacji na [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl). ([kamil.popiela@um.krakow.pl](mailto:kamil.popiela@um.krakow.pl)).

---

#### **NOWE! PIĘKNIEJ WOKÓŁ „SŁOWAKA” – PRZYJDŹ NA DEBATĘ**

Jak zagospodarować przestrzeń wokół Teatru Słowackiego, aby stała się tętniącym życiem salonem Krakowa? Odpowiedzi na to pytanie poszukają

uczestnicy spotkania w Teatrze Słowackiego w najbliższą sobotę, 18 listopada, o godzinie 11.00. W programie wydarzenia prezentacje projektów zmian przestrzeni publicznej „Wokół Słowaka” autorstwa studentów architektury z Politechniki Krakowskiej i Krakowskiej Akademii oraz dyskusja nad tymi pomysłami, w której weźmie udział m.in. zastępca prezydenta Krakowa Elżbieta Koterba.

Więcej na: [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl). ([katarzyna.misiewicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.misiewicz@um.krakow.pl)).

---

#### **NOWE! KONFERENCJA O HANDLU ZAGRANICZNYM NA UNIWERSYTECIE EKONOMICZNYM**

W poniedziałek, 20 listopada o godz. 10.00 na Uniwersytecie Ekonomicznym odbędzie się XXIII Ogólnopolska Konferencja Naukowa nt. „Handel zagraniczny i przedsiębiorczość międzynarodowa we współczesnej gospodarce”. W wydarzeniu weźmie udział prezydent Krakowa Jacek Majchrowski.

Więcej informacji na [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl). ([joanna.dubiel@um.krakow.pl](mailto:joanna.dubiel@um.krakow.pl)).

---

#### **NOWE! SOS DLA ZWIERZĄT, CZYLI STUDENCI POMAGAJĄ SCHRONISKOM**

Karma, lekarstwa, zabawki, koce, legowiska i datki będą zbierać studenci krakowskich uczelni w ramach akcji charytatywnej „SOS – Uczelnie Schroniskom”. Zbiórka rozpocznie się w najbliższy poniedziałek, 20 listopada, happeningiem na dziedzińcu kampusu Politechniki Krakowskiej „4 łapy proszą o pomoc” i potrwa do 15 grudnia.

Więcej na: [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl). ([katarzyna.misiewicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.misiewicz@um.krakow.pl)).

---

#### **W TEN WEEKEND! ZAPRASZAMY NA DZIEŃ OTWARTYCH DRZWI MUZEÓW KRAKOWSKICH**

W tym roku Dzień Otwartych Drzwi Muzeów Krakowskich przypada w niedzielę, 19 listopada. Pomysłodawcą i organizatorem wydarzenia jest Stała Konferencja Dyrektorów Muzeów Krakowskich, przy współpracy Urzędu Miasta Krakowa. Tegoroczne hasło przewodnie to „Na ścieżkach do niepodległości”.

Więcej informacji na [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl).

---

#### **W TEN WEEKEND! JUŻ W SOBOTĘ XXVI AUKCJA WIELKIEGO SERCA**

Zdzisław Beksiński, Jan Berdyszak, Rafał Bujnowski, Stanisław Dróżdż, Edward Dwurnik, Stefan Gierowski i Ryszard Horowitz – to m.in. ich dzieła będzie można wylicytować w sobotę, 18 listopada w Muzeum Sztuki i Techniki

**Japońskiej „Manggha” podczas XXVI Aukcji Wielkiego Serca.**

Więcej informacji na [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl). ([iga.chylicka@um.krakow.pl](mailto:iga.chylicka@um.krakow.pl)).

---

**W TEN WEEKEND! MULTIMEDIALNE OBLICZE PARKU BEDNARSKIEGO**

Światło, dźwięk, formuła teleobecności, poszerzona rzeczywistość – dzięki wydarzeniu artystycznemu EKO-TECHNO-ARTMOBIL już w najbliższy piątek park Bednarskiego zmieni się nie do poznania. Odwiedzający go krakowianie będą mogli przenieść się w świat multimedialnej bajki technologicznej, stworzonej przez studentów wydziału intermedii i architektury wewnątrz krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych, przy współpracy startupów. Aranżację będzie można oglądać przez cały weekend, 17-19 listopada. W programie zaplanowano także performance artystów, warsztaty i oprowadzanie kuratorskie.

Więcej na: [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl). ([katarzyna.misiewicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.misiewicz@um.krakow.pl)).

---

**W TEN WEEKEND! COFNIJ SIĘ W CZASIE W MUZEUM INŻYNIERII MIEJSKIEJ**

W sobotę, 18 listopada, o godz. 12 Muzeum Inżynierii Miejskiej zaprasza na kolejne oprowadzanie kuratorskie po wystawie „P jak paradoks. Opowieść o Fiacie 125p”. Wstęp w cenie biletu.

Więcej informacji na [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl). ([iga.chylicka@um.krakow.pl](mailto:iga.chylicka@um.krakow.pl)).

---

**W TEN WEEKEND! DZIEŃ MICWY Z ŻYDOWSKIM MUZEUM GALICJA**

Żydowskie Muzeum Galicja zaprasza w niedzielę, 19 listopada o godz. 11 do wzięcia udziału w Międzynarodowym Dniu Micwy, podczas którego uczestnicy zwiedzą i wspólnie posprzątają teren cmentarza żydowskiego.

Więcej informacji na [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl). ([iga.chylicka@um.krakow.pl](mailto:iga.chylicka@um.krakow.pl)).

---

**W TEN WEEKEND! „ZDROWIE POD KONTROLĄ” – AKCJA PROFILAKTYCZNA W CZYŻYNACH**

Centrum Handlowe Czyżyny we współpracy z krakowskim oddziałem Międzynarodowego Stowarzyszenia Studentów Medycyny IFMSA-Poland po raz kolejny organizuje akcję profilaktyczną „Zdrowie pod kontrolą”. W ramach wydarzenia, 18 i 19 listopada (sobota i niedziela) w godzinach od 10:00 do 16:00, klienci centrum będą mogli wykonać bezpłatne badania.

Więcej informacji na [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl).

---

---

## INFORMACJE DROGOWE

---

### OD SOBOTY BEZ TRAMWAJÓW NA UL. KOŚCIUSZKI

Od soboty 18 do 22 listopada (środa) prowadzone będą prace naprawcze torowiska tramwajowego na ul. Kościuszki. W tym czasie zostanie wyłączony ruch tramwajowy na odcinku Filharmonia – Salwator.

Więcej informacji na [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl). ([kamil.popiela@um.krakow.pl](mailto:kamil.popiela@um.krakow.pl)).

---

---

## W SOBOTĘ

---

### Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Koterba

**11:00** - dyskusja na temat zmian przestrzeni publicznej „Wokół Słowaka”, Foyer Teatru im. Juliusza Słowackiego, pl. św. Ducha 1

### Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Andrzej Kulig

**15:00** – *Osadzanie Chochola*, Dworek Rydlówka w Bronowicach Małych, ul. Włodzimierza Tetmajera 28

---

---

## W PONIEDZIAŁEK

---

### Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski

**10:00** – otwarcie XXIII Ogólnopolskiej Konferencji Naukowej nt. „Handel zagraniczny i przedsiębiorczość międzynarodowa we współczesnej gospodarce” z okazji jubileuszu prof. dr. hab. Stanisława Wydymusa, Nowa Aula, Budynek C, Uniwersytet Ekonomiczny, ul. Rakowicka 27

### Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Trzmiel

**14:00** – komisja infrastruktury, sala Portretowa

### Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Koterba

**16:00** – komisja planowania przestrzennego i ochrony środowiska, sala Portretowa

### Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Andrzej Kulig

**11:00** – konferencja performatywna *Wyspiański. Restart*, sala Miedziana, Pałac Krzysztofory, Rynek Główny 35

**17:00** – komisja rodziny, polityki społecznej i mieszkalnictwa, sala Dietla

Maciej Grzyb  
Dyrektor Biura Prasowego